

РЕЦЕНЗИЯ

на магистерскую диссертацию

Вэй Фэя

«Концепт «чай» в русском и китайском языках»

Концепт и культура являются важнейшими понятиями современного гуманитарного знания. Концептуальные исследования являются ведущими в когнитивной лингвистике, в лингвокультурологическом направлении. Безусловно, они являются важными и в области сравнительного языкознания, в частности при сравнении концептов в русском и китайском языках. Во-первых, подобные исследования дают нам представление о русской и китайской ментальности; во-вторых, описание и характеристика такого концепта, как «чай» является важным не только с позиций лингвистики, но и с позиций культуры, этикета, поведения, т.к. *чай* отражает национально-культурную специфику наших народов, является неотъемлемой частью русской и китайской бытовой жизни.

Вэй Фэй достаточно глубоко и серьезно рассматривает теоретические аспекты изучаемого вопроса: анализирует труды ведущих ученых-филологов, которые затрагивали вопросы изучения языковой картины мира; опираясь на исследования современных лингвистов, рассуждает о таком понятии, как *лингвокультурология*; характеризует разные подходы к определению термина *концепт*; рассуждает о культурно-исторических предпосылках формирования концепта «чай» в русской и китайской лингвокультурах, затрагивая исторический, мифологический, литературный и другие аспекты.

Практическая глава посвящена непосредственно анализу концептуального поля «чай»: выявляются лексемы, составляющие данную тематическую группу; рассматривается реализация значений данного концепта в русском и китайском языках; проводится детальный лексикографический анализ словарных статей концепта «чай» с опорой на русские и китайские словари различного типа; проводится ассоциативный эксперимент среди русских и китайских студентов, благодаря чему создается представление о русской и китайской национальной ментальности через отношение к чаю и всему, что с ним связано.

Необходимо отметить, что проделана большая теоретическая работа, показывающая способность магистранта анализировать научную литературу.


Диссертация, бесспорно, имеет практическую значимость. Материалы исследования могут быть использованы в курсах преподавания

лексикологии, фразеологии, лингвокультурологии, а также на занятиях с иностранными студентами.

В качестве замечаний следует отметить:

1. Введение имеет незаконченный вид (по-видимому, по техническим причинам).
2. Теоретический материал представлен шире и серьезнее, чем практический.
3. В Заключении (стр. 77) говорится о том, что в диссертации «Разработана система упражнений для обучения китайских студентов культуромаркированной лексике русского языка с опорой на лингвокультурологический словарь, а также на текстовый и художественно-изобразительный ряд». Однако в практической главе никаких методических разработок и упражнений не обнаружено».

В целом магистерская диссертация Вэй Фэя отвечает требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям, и заслуживает оценки «хорошо».


Доктор пед. наук, профессор
кафедры иностранных языков
КГПУ им. В.П. Астафьева



В.И. Петрищев

Подпись В.И. Петрищев заверено

Начальник общего отдела Г.И. Мосякина

КГПУ им. В.П. Астафьева